

ACTIVESHOP[®]

Instrukcja użytkowania/User manual/Benutzeranleitung

POCHŁANIACZ PYŁU 383
DUST COLLECTOR 383
STAUBABSAUGUNG 383






Importer:

ACTIVESHOP Sp. z o.o.
ul. Graniczna 8b, bud. DC2A
54-610 Wrocław, Polska
www.activeshop.com.pl
Rev. A/10/2023



Efektywny pochłaniacz pyłu z dwoma wysokoobrotowymi wentylatorami.
Skutecznie wchłania nawet duże ilości pyłu.
Ergonomiczna obudowa z ładnym designem.
Poduszka jest miękka i wygodna, z obiciem ze skóry ekologicznej.
W zestawie dwa worki filtrujące.

Części pochłaniacza:

Korpus	Worki na pył	Zasilacz
		

Dane techniczne:

Materiały: metal, tworzywo sztuczne, skóra ekologiczna
Napięcie wejściowe: 12 V 1 A
Wymiary: 25,8 x 24 x 10 cm
Waga netto: 0,7 kg

Obsługa pochłaniacza:

1. Załóż worek z tyłu wentylatorów.



2. Podłącz przewód zasilający oraz naciśnij przycisk zasilania. Pochłaniacz zacznie działać.



3. Połóż dłonie na pochłaniaczu, aby zacząć z niego korzystać.



Uwaga:

1. Przed czyszczeniem, wyłącz pochłaniacz za pomocą przycisku oraz odłącz z zasilania.
2. Każda część pochłaniacza, może być wytarta za pomocą miękkiej ściereczki.
3. Regularnie **wymieniaj** worek na pył, gdy się zapełni. Niestosowanie się do tego, może spowodować uszkodzenie pochłaniacza.

Uwaga

- **Należy pamiętać, że w filtrze zatykają się pory, co powoduje słaby przepływ powietrza, w konsekwencji pochłaniacz przestaje pełnić swoją funkcję. W takich okolicznościach, również wentylatory podlegają ponadnormatywnemu obciążeniu co może spowodować awarię urządzenia.**
- **Należy korzystać tylko i wyłącznie z oryginalnego zasilacza.**
- Należy regularnie wymieniać filtr na nowy.
- Podczas podłączania wtyczki nie dotykaj jej metalowych elementów.
- Należy okresowo czyścić urządzenie, aby zapobiec akumulacji brudu, kurzu i innych niepożądanych substancji. Akumulacja powyższych, może doprowadzić do nieprawidłowej pracy urządzenia lub nawet uszkodzenia sprzętu.
- Nie jest dozwolone owijanie przewodu zasilającego wokół urządzenia, może to spowodować wadliwe działanie przewodu.
- Zawsze upewnij się, że urządzenie jest zasilane ze źródła o właściwym napięciu znamionowym. Upewnij się, że wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka. Zaniechanie może doprowadzić do pożaru, porażenia elektrycznego lub poparzenia. Nie można podłączać i odłączać urządzenia z gniazdka mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Nie należy używać urządzenia w następujących warunkach:
Kiedy przewód lub wtyczka nagrzewa się lub jest uszkodzona
Kiedy wtyczka jest luźna w gniazdku;
- Nie można modyfikować, rozciągać, nadmiernie wyginać lub skręcać przewodu.
- Nie można umieszczać niczego ciężkiego na przewodzie.
- Zapobiegać dostaniu się kurzu lub innych szkodliwych elementów do wtyczki.
- Nie wolno używać lub przechowywać urządzenia w łazience lub innych pomieszczeniach o wysokiej wilgotności. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia izolacji.
- Nie pozwalać dzieciom używać urządzenia.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych substancji takich jak: alkohole, rozpuszczalniki, benzyna, aerozole w spreju etc. Może to doprowadzić do eksplozji lub pożaru.
- Nie wolno uderzać i rzucać urządzeniem. Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone w wyniku uderzenia lub upadku, nie można kontynuować jego użytkowania.
- Nie próbuj demontować ani naprawiać sprzętu. W celu naprawy, skontaktuj się z dystrybutorem, od którego sprzęt został zakupiony albo autoryzowanym serwisem.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie jest profesjonalnym sprzętem do stosowania w gabinetach kosmetycznych. Obsługa urządzenia wyłącznie przez wykwalifikowany personel kosmetyczny pozwala uniknąć niepożądanych skutków podczas zabiegu.
2. Nie wolno rozmontowywać urządzenia ani podejmować prób stosowania dla innych celów niż wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie prace serwisowe i naprawy musi wykonywać wyłącznie pracownik autoryzowanego serwisu (firma ACTIVESHOP SP. Z O.O.).
3. Nie wolno instalować ani obsługiwać urządzenia w pobliżu płynów, mokrych miejsc lub mokrymi rękami – tak, aby żadne płyny nie dostały się do urządzenia.
4. Należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z autoryzowanym serwisem świadczonym przez firmę ACTIVESHOP SP. Z O.O. w następujących przypadkach:
 - a) płyn dostał się do urządzenia, b) urządzenie wydziela dziwny zapach, dym lub wydaje dziwne dźwięki, c) przewód zasilający został uszkodzony, d) urządzenie zostało przewrócone lub uszkodzono jego obudowę.
5. Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na kablach. Nie należy instalować urządzenia w miejscach, gdzie ktoś może nadepnąć na przewód zasilający.
6. Dla celów bezpieczeństwa należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka każdorazowo po zakończeniu pracy z urządzeniem.
7. Nie wolno wkładać niczego do otworu w urządzeniu. W przypadku, gdy obcy przedmiot dostanie się do otworu należy wyjąć przewód z gniazdka i skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.
8. Nie wolno umieszczać urządzenia na niestabilnym wózku, półce lub pojeździe. W razie upadku urządzenie może ulec uszkodzeniu.
9. W celu zagwarantowania podanej żywotności urządzenia zaleca się zachować odstęp jednej minuty przed powtórny naciśnięciem przycisku zasilania (między włączeniem, a wyłączeniem i odwrotnie).
10. Zasilanie musi być zgodne ze specyfikacją umieszczoną na tabliczce znamionowej. W przeciwnym razie istnieje ryzyko niepoprawnego działania urządzenia jego uszkodzenia, a nawet spalania.

UWAGA:

1. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub innych awarii, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem – pozwoli to uniknąć zagrożenia.
2. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby nieposiadające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy przez dzieci. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem.
4. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy dzieci lub osoby nie posiadające wystarczającej wiedzy w zakresie używania urządzenia znajdują się w jego pobliżu.
5. Niniejsze urządzenie elektryczne nie jest zabawką. Nieprawidłowe użycie lub kontakt z urządzeniem elektrycznym może stanowić ryzyko utraty zdrowia lub doprowadzić do śmierci, dlatego też urządzenie należy używać i przechowywać poza zasięgiem dzieci.



UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Zużyte urządzenia elektryczne, oprzyrządowanie i opakowania należy przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego. Urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać do pojemników z odpadami domowymi. Należy postępować zgodnie z zasadami dotyczącymi wyrzucania tego typu sprzętu. W celu ochrony środowiska naturalnego zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać oddzielnie, a następnie przekazywać do punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego.

Pod koniec użyteczności, także stare urządzenia zawierają pełnowartościowe elementy nadające się do recyklingu, dlatego należy przekazać je do ponownego przetworzenia. Należy je przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki, jak również można je przekazywać do Firmy ACTIVESHOP Sp. z o.o.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie powinno być transportowane w temperaturze w zakresie od (-) 20 °C do (+) 50 °C wyłącznie w oryginalnym opakowaniu. Należy przechowywać urządzenie w pomieszczeniu dobrze wentylowanym i wilgotności względnej nie większej niż 75%. Temperatura eksploatacji od (+) 10 °C do (+) 40 °C. Podczas procesów magazynowania i transportu, nie można rzucać i upuszczać urządzenia, narażać na działanie wstrząsów mechanicznych lub czynników atmosferycznych.

ENG

Effective dust collector with two high-speed fans.

Effectively absorbs even large amounts of dust.

Ergonomic housing with nice design.

The pillow is soft and comfortable, with eco-leather upholstery.

The set includes two filter bags.

Device parts:

Body	Dust bags	Charger
		

Technical data:

Materials: metal, plastic, eco-leather

Input voltage: 12 V 1 A

Dimensions: 25.8 x 24 x 10 cm

Net weight: 0.7 kg

Dust collector operation:

1. Place the bag on the back of the fans.



2. Plug in the power cord and press the power button. The dust collector will start working.



3. Place your hands on the dust collector to start using it.



Attention:

1. Before cleaning, turn off the dust collector using the button and disconnect it from the power supply.
2. Each part of the dust collector can be wiped with a soft cloth.
3. Regularly **exchange** dust bag when it is full. Failure to do so may result in damage to the dust collector.

Attention

- **Please remember that the pores in the filter become clogged, resulting in poor air flow, and as a result, the dust collector ceases to function. In such circumstances, the fans are also subject to excessive load, which may cause the device to fail.**
- **Please use only the original power supply.**
- The filter should be replaced regularly with a new one.
- When connecting the plug, do not touch its metal parts.
- You should clean the device periodically to prevent the accumulation of dirt, dust and other unwanted substances. The accumulation of the above may lead to incorrect operation of the device or even damage to the equipment.
- It is not allowed to wrap the power cord around the device, it may cause malfunction of the cord.
- Always ensure that the device is powered from a source with the correct voltage rating. Make sure the plug is properly inserted into the socket. Failure to do so may result in fire, electric shock or burns. Do not connect or disconnect the device from the socket with wet or damp hands.
- Do not use the device under the following conditions:
When the cord or plug becomes hot or damaged
When the plug is loose in the socket;
- The cable must not be modified, stretched, excessively bent or twisted.
- Do not place anything heavy on the cable.
- Prevent dust or other harmful elements from entering the plug.
- Do not use or store the device in the bathroom or other rooms with high humidity. This may result in electric shock, fire or insulation damage.
- Do not allow children to use the device.
- The device must not be used near flammable substances such as alcohol, solvents, gasoline, aerosol sprays, etc. This may result in an explosion or fire.
- Do not hit or throw the device. If the device is damaged by impact or fall, it cannot be used any longer.
- Do not attempt to disassemble or repair the equipment. For repairs, contact the distributor from whom the equipment was purchased or an authorized service center.

SECURITY MEASURES

1. The device is professional equipment for use in beauty salons. The device should only be operated by qualified cosmetic personnel to avoid undesirable effects during the treatment.
2. Do not disassemble the device or attempt to use it for purposes other than those indicated in this user manual. All service and repair work must be performed only by an authorized service employee (ACTIVESHOP SP. Z OO).
3. Do not install or operate the device near liquids, wet places or with wet hands - so that no liquids enter the device.
4. Immediately remove the plug from the socket and contact the authorized service provided by ACTIVESHOP SP. Z OO in the following cases:
 - a) liquid has entered the device, b) the device emits a strange smell, smoke or makes strange sounds, c) the power cord has been damaged, d) the device has been knocked over or its casing has been damaged.
5. Do not place any objects on the cables. Do not install the device in places where someone may step on the power cord.
6. For safety purposes, unplug the power cord from the socket each time you finish working with the device.
7. Do not insert anything into the opening of the device. If a foreign object enters the hole, unplug the cord from the socket and contact the distributor or manufacturer.
8. Do not place the device on an unstable cart, shelf or vehicle. The device may be damaged if it falls.
9. In order to guarantee the specified service life of the device, it is recommended to wait one minute before pressing the power button again (between turning it on and off and vice versa).
10. The power supply must comply with the specifications on the nameplate. Otherwise, there is a risk of the device not working properly, damaging it or even burning it.

ATTENTION:

1. In case of damage to the power cord or other failures, contact an authorized service center - this will help you avoid the risk.
2. This device may be used by children aged at least 8 years and by persons with reduced physical or mental capabilities and persons without experience or knowledge of the equipment, if supervision or instruction on how to use the equipment in a safe manner is provided so that the associated risks were understandable.
3. The device is not intended for children to play with. Children must not be allowed to play with the device.
4. Do not leave the device unattended when children or people who do not have sufficient knowledge in using the device are near it.
5. This electrical appliance is not a toy. Improper use or contact with an electrical appliance may pose a risk of injury or death, therefore the appliance should be used and stored out of the reach of children.



DISPOSAL OF THE DEVICE

Waste electrical equipment, accessories and packaging should be sent to raw material recycling centers in accordance with the principles of environmental protection. Electrical devices should not be disposed of in household waste. Please follow the rules regarding disposal of this type of equipment. In order to protect the environment, in accordance with Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment, waste electrical equipment must be collected separately and then sent to collection points for waste electronic and electrical equipment.

At the end of their useful life, old devices also contain valuable recyclable components, so they should be recycled. They should be handed over to appropriate collection points and can also be handed over to ACTIVESHOP Sp. z o.o.




STORAGE AND TRANSPORT

The device should be transported at temperatures ranging from (-) 20 °C to (+) 50 °C only in its original packaging. Store the device in a well-ventilated room with a relative humidity of no more than 75%. Operating temperature from (+) 10 °C to (+) 40 °C. During storage and transport, the device must not be thrown or dropped or exposed to mechanical shocks or atmospheric factors.

DE

Effektiver Staubabsaugung mit zwei Hochgeschwindigkeitsventilatoren.
Absorbiert effektiv auch große Staubmengen.
Ergonomisches Gehäuse mit schönem Design.
Das Kissen ist weich und bequem, mit Kunstlederbezug.
Im Set sind zwei Filterbeutel enthalten.

Staubabsaugung teile:

Körper	Staubbeutel	Ladegerät
		

Technische Daten:

Materialien: Metall, Kunststoff, Öko-Leder

Eingangsspannung: 12 V 1 A

Abmessungen: 25,8 x 24 x 10 cm

Nettogewicht: 0,7 kg

Absorberbetrieb:

1. Legen Sie die Tasche auf die Rückseite der Ventilatoren.



2. Stecken Sie das Netzkabel ein und drücken Sie den Netzschalter. Der Absorber beginnt zu arbeiten.



3. Legen Sie Ihre Hände auf den Absorber, um ihn zu verwenden.



Aufmerksamkeit:

1. Schalten Sie den Absorber vor der Reinigung per Knopfdruck aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
2. Jeder Teil des Absorbers kann mit einem weichen Tuch abgewischt werden.
3. Regelmäßig **Austausch** Staubbeutel, wenn er voll ist. Andernfalls kann es zu Schäden am Absorber kommen.

Aufmerksamkeit

- **Bitte beachten Sie, dass die Poren im Filter verstopfen, was zu einem schlechten Luftstrom und damit zu einer Funktionsstörung des Absorbers führt. In diesem Fall werden auch die Lüfter übermäßig belastet, was zum Ausfall des Geräts führen kann.**
- **Bitte verwenden Sie ausschließlich das Original-Netzteil.**
- Der Filter sollte regelmäßig durch einen neuen ersetzt werden.
- Berühren Sie beim Anschließen des Steckers nicht dessen Metallteile.
- Sie sollten das Gerät regelmäßig reinigen, um die Ansammlung von Schmutz, Staub und anderen unerwünschten Substanzen zu verhindern. Die Anhäufung der oben genannten kann zu Fehlfunktionen des Gerätes oder sogar zu Schäden am Gerät führen.
- Das Netzkabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden, da dies zu Fehlfunktionen des Kabels führen kann.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät von einer Quelle mit der richtigen Nennspannung gespeist wird. Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist. Andernfalls kann es zu Bränden, Stromschlägen oder Verbrennungen kommen. Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an die Steckdose an oder trennen Sie es nicht davon.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter folgenden Bedingungen:
Wenn das Kabel oder der Stecker heiß oder beschädigt wird
Wenn der Stecker locker in der Steckdose sitzt;
- Das Kabel darf nicht verändert, gedehnt, übermäßig gebogen oder verdreht werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
- Verhindern Sie, dass Staub oder andere schädliche Elemente in den Stecker gelangen.
- Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Dies kann zu Stromschlägen, Bränden oder Isolationsschäden führen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen wie Alkohol, Lösungsmitteln, Benzin, Aerosolsprays usw. verwendet werden. Dies kann zu einer Explosion oder einem Brand führen.
- Schlagen oder werfen Sie das Gerät nicht. Sollte das Gerät durch Stoß oder Sturz beschädigt werden, kann es nicht mehr verwendet werden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren. Wenden Sie sich für Reparaturen an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an ein autorisiertes Servicecenter.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Das Gerät ist ein professionelles Gerät für den Einsatz in Schönheitssalons. Um unerwünschte Wirkungen während der Behandlung zu vermeiden, sollte das Gerät nur von qualifiziertem Kosmetikpersonal bedient werden.
2. Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es für andere als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke zu verwenden. Alle Service- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Servicemitarbeiter (ACTIVESHOP SP. Z O.O.) durchgeführt werden.
3. Installieren oder betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, nassen Orten oder mit nassen Händen – damit keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
4. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst von ACTIVESHOP SP. Z O.O. in folgenden Fällen:
 - a) Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, b) das Gerät einen seltsamen Geruch verströmt, raucht oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, c) das Netzkabel beschädigt wurde, d) das Gerät umgeworfen wurde oder sein Gehäuse beschädigt wurde.
5. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel. Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen jemand auf das Netzkabel treten könnte.
6. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach jeder Arbeit mit dem Gerät das Netzkabel aus der Steckdose.
7. Führen Sie nichts in die Öffnung des Geräts ein. Wenn ein Fremdkörper in das Loch eindringt, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, ein Regal oder ein Fahrzeug. Bei einem Sturz kann das Gerät beschädigt werden.
9. Um die angegebene Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, wird empfohlen, eine Minute zu warten, bevor Sie den Netzschalter erneut drücken (zwischen dem Ein- und Ausschalten und umgekehrt).
10. Die Stromversorgung muss den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt wird oder sogar verbrennt.

AUFMERKSAMKEIT:

1. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels oder anderer Störungen wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter – so können Sie das Risiko vermeiden.
2. Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, sofern eine entsprechende Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt dass die damit verbundenen Risiken verständlich waren.
3. Das Gerät ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder Personen in der Nähe des Geräts aufhalten, die nicht über ausreichende Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verfügen.
5. Dieses Elektrogerät ist kein Spielzeug. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Kontakt mit einem elektrischen Gerät besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr. Daher sollte das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern verwendet und aufbewahrt werden.



ENTSORGUNG DES GERÄTES

Elektroaltgeräte, Zubehör und Verpackungen sollten gemäß den Grundsätzen des Umweltschutzes an Rohstoffrecyclingzentren geschickt werden. Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte befolgen Sie die Vorschriften zur Entsorgung dieser Art von Geräten. Um die Umwelt zu schützen, müssen Elektro-Altgeräte gemäß der Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und anschließend an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Am Ende ihrer Nutzungsdauer enthalten auch Altgeräte wertvolle, recycelbare Bestandteile und sollten daher recycelt werden. Sie sind an entsprechenden Sammelstellen abzugeben und können auch an ACTIVESHOP Sp. z o.o. abgegeben werden.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Gerät sollte im Temperaturbereich von (-) 20 °C bis (+) 50 °C nur in der Originalverpackung transportiert werden. Lagern Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 75 %. Betriebstemperatur von (+) 10 °C bis (+) 40 °C. Während der Lagerung und des Transports darf das Gerät nicht geworfen, fallen gelassen oder mechanischen Erschütterungen oder Witterungseinflüssen ausgesetzt werden.